

Zeitschrift: Rapporto di gestione / Ferrovie federali svizzere
Herausgeber: Ferrovie federali svizzere
Band: - (2003)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sommario.

Organigramma	U2
Indici	U3
Prefazione	2
Con la messa in servizio di Ferrovia 2000 il 12.12.2004, le FFS saranno confrontate con una fra le più grandi sfide che mai abbiano dovuto fronteggiare. Contemporaneamente, l'azienda deve far fronte agli sforzi che la Confederazione e i Cantoni compiono nell'intento di risparmiare.	
Gruppo	7
A dispetto della difficile situazione economica, nel 2003 le FFS hanno migliorato notevolmente il risultato che avevano conseguito l'anno prima. Nel 2003 l'azienda ha fatto registrare un utile di 24.9 mio di CHF.	
Cassa pensioni	14
Personale	16
Sicurezza	18
FFS e ambiente	20
Traffico viaggiatori	22
Traffico merci	32
Infrastruttura	42
Immobili	50
Corporate Governance	58
Un Corporate Governance responsabile è, alle FFS, la base dei processi decisionali e di controllo.	
Cronaca	69
Sguardo rivolto al futuro	74
12.12.2004: la prima tappa di Ferrovia 2000 diventa operativa. Ciò vuol dire, fra l'altro: tempi di percorso più brevi e una maggiore offerta di treni.	
Rapporto del gruppo FFS	75